

Inmunizaciones

¿Por qué son necesarias y cómo preparo a mi niño?

¿Por qué necesita inmunizaciones mi niño?

Las inmunizaciones (vacunas) previenen enfermedades que pueden ser graves, causar discapacidades de por vida e incluso la muerte en los niños. Estas previenen las enfermedades haciendo que el cuerpo las resista, ayudando a mantener la buena salud de su hijo.

Las inmunizaciones también protegen a otros. Mientras más personas hay vacunadas, más difícil es que las enfermedades prevenibles con vacunas se propaguen tanto. Así, protegemos a los bebés que son demasiado pequeños para recibir vacunas, a personas muy mayores que ya no pueden recibirlas y a personas con un sistema inmunitario más débil o con ciertas afecciones médicas que no les permiten recibirlas.

Algunas vacunas previenen enfermedades que ya no son comunes en los Estados Unidos, pero que aún son comunes en otras partes del mundo. Estas enfermedades pueden aparecer en los Estados Unidos cuando las personas visitan otros lugares y regresan a sus hogares. Esto ha sucedido en los últimos años con el sarampión.

Algunos padres no están seguros si deben o no vacunar a sus hijos. Si tiene preguntas o inquietudes después de leer este folleto, hable con el proveedor de atención médica de su hijo o use los recursos que aparecen al final de esta página.

¿Las vacunas son seguras?

¡Sí! Las vacunas se ponen a prueba por muchos años antes de poder ser utilizadas y continúan siendo estudiadas aún después de ser aprobadas para su uso.

Algunos niños pueden tener reacciones leves a las vacunas. Estas pueden incluir una ligera fiebre o dolor en el lugar de la inyección. Las reacciones alérgicas graves son raras. Su médico o enfermera puede darle información sobre los beneficios y riesgos de las vacunas. Lo importante es saber



que contraer cualquiera de estas enfermedades es mucho más dañino que recibir la vacuna.

¿Cuándo debe ser inmunizado mi niño?

La vacuna contra la hepatitis B a menudo se administra al nacer. El resto de las vacunas casi todas se administran cuando su bebé tiene 2 meses. Su hijo puede recibir vacunas como parte de sus chequeos de la salud con su pediatra o durante visitas por enfermedades menores. Su hijo puede recibir las vacunas aunque tenga un resfriado, fiebre leve o si está tomando antibióticos.

Para protegerlo mejor, haga que reciba sus vacunas a tiempo y complete cada serie. Los programas de inmunización para niños y adolescentes se actualizan cada año. Lo mejor es seguir el horario vacunal en www.cdc.gov/vaccines/schedules. Hay un horario para niños de 0 a 6 años y otro para niños de 7 a 18 años.

Un niño que nunca se ha vacunado o que le faltan algunas vacunas puede ponerse al día. Hable con el médico o con el personal en la clínica de su hijo.

Guarde una copia del registro de vacunas de su hijo. Usted tiene que tener el registro de sus vacunas cuando empiece a ir a la guardería,

Inmunizaciones

escuela o campamento. Llame a la línea directa de Salud Familiar, 800-322-2588, para obtener gratis una copia del registro de vacunas de por vida de Washington State.

¿Cómo puedo ayudar a mi hijo a prepararse?

Algo de preparación le ayudará a usted a sentirse más seguro y relajado. A la vez, esto ayudará a su hijo. Usted puede, por ejemplo, pedirle a su cónyuge, amigo o pariente cercano que le acompañe a la cita de su hijo. Además, dígame a su médico si usted o su hijo están preocupados o angustiados pensando en las agujas o el dolor. Juntos pueden hacer un plan para que su hijo se sienta más cómodo.

Consejos para ayudar a su hijo

Bebés

- Si amamanta, lo mejor es tenerlo en brazos y amamantarlo durante y después de la inyección.
- Si no está amamantando, pregunte si pueden darle a su bebé sacarosa oral durante y después de la inyección. Abraza a su bebé para confortarlo.
- Hable con su bebé justo antes y durante la inyección.
- Distráigalo con un juguete favorito y consuélolo abrazándolo y meciéndolo después de la inyección.

Niños pequeños y en edad preescolar

- Pregunte sobre la crema recetada o la de venta libre para entumecer la piel, aplicándola antes de la inyección.
- Háblele calmadamente. Dígame lo que sucederá justo antes de que se le ponga la vacuna. Sea honesto. Diga que se puede sentir como un pellizco, pero que será algo muy rápido.
- Es posible que su hijo quiera jugar a darle una inyección a una muñeca o un oso de peluche. Intente distraer a su hijo durante la inyección con su juguete, fotos o su libro favorito. Cuando haya terminado, felicítelo y consuélolo.

- A partir de los 4 años de edad, trate de enseñarle a “soplar” el dolor punzante. Enséñele a respirar profundo aire y a soplar, como soplar burbujas, durante la inyección.

Niños en edad escolar, preadolescentes y adolescentes

- Pregunte sobre la crema recetada o la de venta libre para entumecer la piel, aplicándola antes de la inyección.
- Dígame a su hijo lo que va a suceder y que la vacuna es para ayudarlo a mantenerse seguro y saludable. No le diga que “no va a doler” o que no está bien llorar. Deje que él experimente y exprese lo que siente.
- Dele a su hijo cierto control, ofreciéndole posibles opciones – por ejemplo, dónde le gustaría sentarse o en qué brazo recibir la inyección.
- A algunos niños les ayuda la distracción, leer un libro o cantar una canción. A otros les ayuda participar más activamente, saber lo que van a ver, oír y oler, o mantenerse ocupados sosteniendo un curita.
- Sentarse o acostarse por unos 15 minutos después de una vacuna puede ayudar a prevenir los desmayos; son más comunes en preadolescentes y adolescentes.
- Comente sobre sus éxitos. Por ejemplo, elógielo por no haber movido su brazo. Esto puede ayudarlo a sentirse más seguro.

Para más información

- Llame a la línea directa de Salud Familiar al 800-322-2588. Solicite una copia gratuita del manual de vacunas en la niñez “Plain Talk about Childhood Immunizations” o descargue una copia en www.kingcounty.gov/depts/health/communicable-diseases/immunization/child/plain-talk-about-childhood-immunizations.aspx.
- Llame a los Centros para el Control y prevención de enfermedades (CDC) para obtener información en inglés y español, al 800-232-4636, o visite www.cdc.gov/vaccines.
- Hable con el proveedor de atención médica de su hijo.

Seattle Children's pondrá a disposición esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor llame a la oficina de comunicaciones y mercadotecnia al 206-987-5323.

Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, las necesidades de su niño son únicas. Antes de actuar o depender de esta información, por favor consúltelo con el proveedor de atención médica de su niño.

© 1997, 2001, 2003, 2004, 2009, 2018 Seattle Children's Hospital, Seattle, Washington. Derechos reservados.

8/18
CE008S